



Cốt cách của các Quý Bà và Quý Ông thời xưa

Trang 13



Khắc họa Thiên nhiên: Tranh vẽ ánh sáng siêu việt của họa sĩ Hoa Kỳ Joseph McGurl

Trang 13



Giá trị của người cố vấn: Người giúp chúng ta trở nên hoàn thiện hơn

Trang 18

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 90 | 04 – 10/03/2022

Sự thật & Truyền thống

WWW.ETVIET.COM | \$2.00

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

THƯA QUÝ ĐỘC GIẢ,

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỳ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.etviet.com, hoặc gọi 626-618-6168 / 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn tại trang cuối của tờ báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

TRUNG QUỐC

Báo cáo: Trung Quốc là một trong những quốc gia ít tự do nhất thế giới năm 2022

Đọc bài trang 26



Chiến tranh tại UKRAINE

1

Từ những câu chuyện về người tị nạn đến tác động kinh tế và tác động địa chính trị **Trang 21-24**



2



3



4



5

1. Người đàn ông ôm chặt vợ trước khi bà ấy lên tàu đi tị nạn, ảnh chụp tại nhà ga trung tâm của Kyiv vào ngày 28/02; 2. Quân nhân Ukraine chuẩn bị đẩy lùi một cuộc tấn công ở vùng Luhansk, vào ngày 24/02; 3. Một tòa nhà ở Kyiv được báo cáo là bị hỏa tiễn tấn công vào ngày 26/02; 4. Một em bé Ukraine bỏ chạy khỏi đất nước cùng với gia đình vào ngày 28/02; 5. Một dân quân thân Nga bên trong ngôi nhà bị hư hại do pháo kích ở thành phố Donetsk do phe ly khai kiểm soát của Ukraine vào ngày 28/02.

HOA KỲ
Bà Ketanji Brown Jackson, ứng cử viên Tối cao Pháp viện của Tổng thống Biden là ai?

MATTHEW VADUM

Nếu được Thượng viện Hoa Kỳ xác nhận và trở thành người phụ nữ Mỹ gốc Phi Châu đầu tiên phục vụ tại Tối cao Pháp viện – và nếu hồ sơ tư pháp của bà cho đến nay hé lộ thông tin hữu ích nào đó – thì bà Ketanji Brown Jackson có thể sẽ là một thành viên đáng tin cậy trong khối thiên tả ba thành viên của Tối cao Pháp viện.

Sự xuất hiện của bà Jackson sẽ duy trì sự thống nhất ý thức hệ hiện tại của tòa án này, hiện bao gồm sáu người theo phái bảo tồn truyền thống – ba người trong số *Xem tiếp trang 5*

HOA KỲ
CỰU TT TRUMP: CHÍNH PHỦ ÔNG BIDEN PHẠM 'SAI LẦM LỚN' KHÍ CHẤM DỨT SÁNG KIẾN TRUNG QUỐC

MIMI NGUYỄN LY

Hành động chấm dứt Sáng kiến Trung Quốc mới đây của Bộ

Xem tiếp trang 2



Nổi bật

TIN TỨC

- » Hoa Kỳ và các đồng minh phương Tây sẽ loại các ngân hàng nhất định của Nga khỏi SWIFT ... **Tr. 3**
- » Tổng thống Biden bàn về Nga, lạm phát, và đại dịch trong Thông điệp Liên bang đầu tiên ... **Tr. 4**
- » Cựu TT Trump làm rung chuyển hội trường CPAC với bài diễn văn bẽ mặt ... **Tr. 6**
- » Giá dầu leo thang, Hoa Kỳ và thế giới vẫn phụ thuộc vào năng lượng của Nga ... **Tr. 10**
- » Cuộc xâm lược Ukraine chuyển hướng chú ý của phương Tây vào Chiến Tranh Lạnh với Nga, thay vì với Trung Quốc ... **Tr. 24**
- » Trung Quốc đi theo con đường của Nhật Bản những năm 1980? (Phần 1/4) ... **Tr. 27**
- » Cựu TT Trump: Ông Tập sẽ xâm lược Đài Loan sau khi lấy cảm hứng từ 'người anh em' Putin ... **Tr. 27**

BÌNH LUẬN

- » Sự tẩy chay nhắm vào Richard Gere ... **Tr. 11**
- » Tối cao Pháp viện đã viết lại Hiến Pháp như thế nào: 1937-1944 (Phần 3) ... **Tr. 12**

ĐẶC SẮC

- » **Nhiếp ảnh:** Ảnh chụp cận cảnh những bông hoa tuyết diệu kỳ ... **Tr. 14**
- » **Đời sống:** Trang sức chế tác theo yêu cầu: Những món đồ thể hiện phong cách của bạn ... **Tr. 19**
- » **Du lịch:** Khám phá thành phố Avignon và Marseille tại miền nam nước Pháp ... **Tr. 20**
- » **Đời sống:** Chiếc áo choàng thanh lịch từ tờ nhật Golden Orb ... **Tr. 32**
- » **Tâm & Thân:** Táo bón: Nguyên nhân và cách điều trị ... **Tr. 29**

DỪNG CHẬM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY:
(626) 618-6168
(714) 356-8899

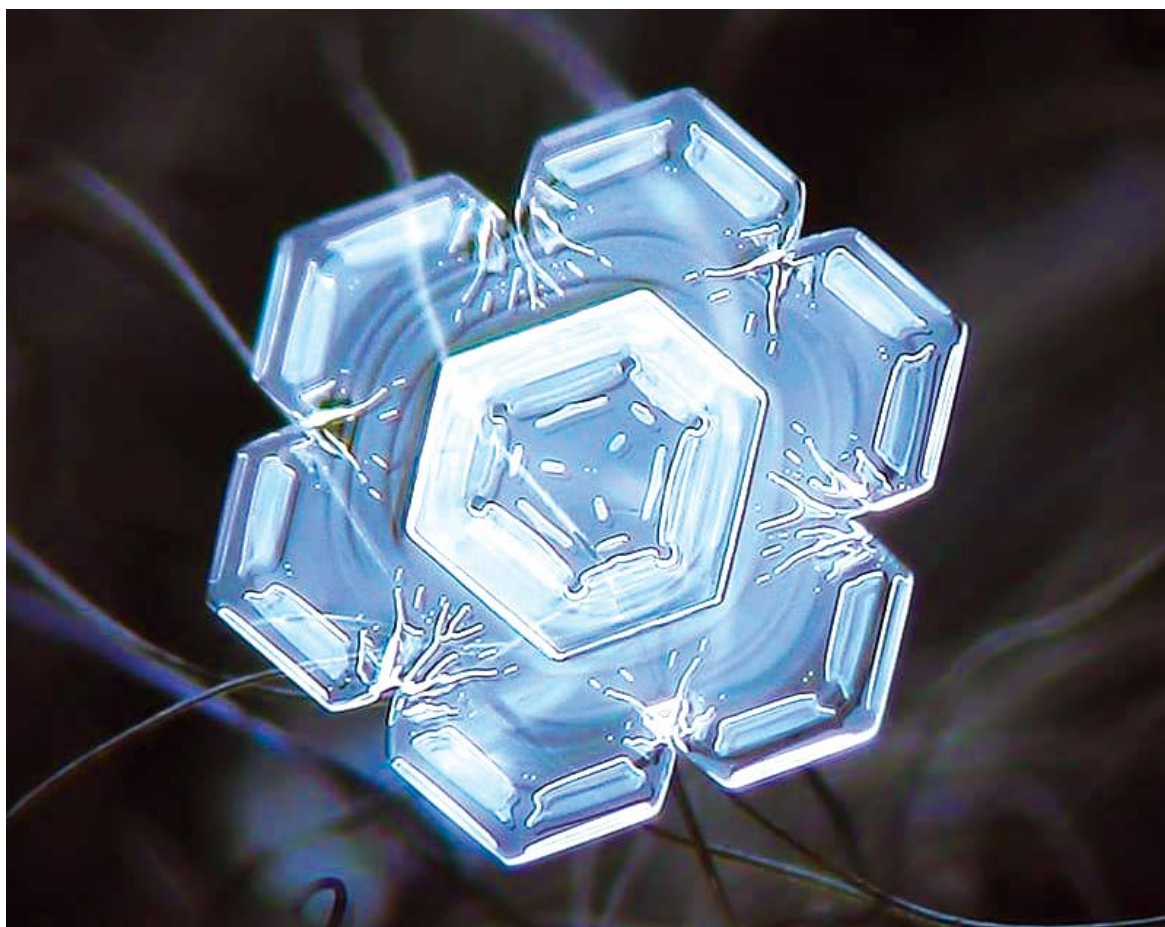
Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.





ALL PHOTOS COURTESY OF ALEXEY KLJATOV

NHIẾP ẢNH

Ảnh chụp cận cảnh những bông hoa tuyết diệu kỳ

Hành trình 14 năm chụp cận cảnh tinh thể bông tuyết của nhiếp ảnh gia người Nga Alexey Kljatov

ANNA HASON

Ông Alexey Kljatov là một nhiếp ảnh gia người Nga chuyên chụp những tinh thể bông tuyết. Hãy cùng The Epoch Times tìm hiểu về hành trình sáng tạo nghệ thuật của ông và chiêm ngưỡng những bức ảnh tinh thể bông tuyết trong như pha lê tuyệt đẹp.

Mỗi bông hoa tuyết đều xuất hiện với hình dạng riêng biệt, và những bức ảnh phóng to những bông hoa tuyết mà Alexey Kljatov thực hiện đều vô cùng độc đáo.

Sinh ra và hiện vẫn sinh sống ở Moscow, Alexey là một nhiếp ảnh gia đã bước sang tuổi 46. Vào một đêm mùa đông năm 2008, khi tuyết bắt đầu rơi, ông ra ngoài ban công của căn chung cư tầng thứ 9 của mình với chiếc máy ảnh trong tư thế sẵn sàng chụp. Sau đó, khi phóng to những bức ảnh này với độ phân giải cao, Alexey chợt nhận ra những hình dạng của “thí nghiệm này” thật đáng kinh ngạc.

Do cha cùng mẹ đều đam mê nhiếp ảnh, ông Alexey sớm được tiếp xúc với bộ môn nghệ thuật này từ khi còn rất nhỏ. Những công cụ nhiếp ảnh thời Liên Xô rất tốt cho đến khi máy ảnh kỹ thuật số ra đời. Và khi đó, ông rất thích thú và cảm thấy ấn tượng với thứ công cụ nhiếp ảnh mới này.

“Trước tiên, tôi chụp hoa, sâu bọ và bướm bướm,” ông chia sẻ. “Tôi cũng chụp phong cảnh thiên nhiên và cảnh quan đô thị, đặc biệt là cảnh lung linh của thành phố về đêm; tôi còn chụp cả ảnh mặt trăng với độ phân giải cao. Trong vài năm, tôi đã mê mẩn với chức năng chụp HDR (High Dynamic Range: tạm dịch là dải tương phản động rộng).

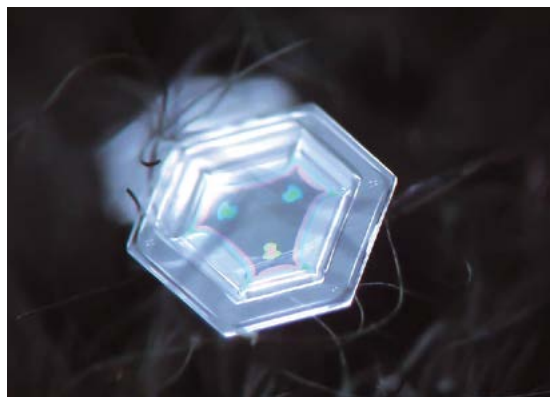
Giờ đây, nhiếp ảnh gia Alexey chuyên tâm chụp ảnh tinh thể của những bông tuyết. Những tác phẩm của ông được bán rộng khắp, được NASA giới thiệu, và được xuất hiện trong nhiều thời báo như USA today và Fox News. Chẳng đường chụp ảnh tinh thể bông tuyết bắt đầu khi Alexey tình cờ nhìn thấy những hình ảnh hoa tuyết của nhiếp ảnh gia Kenneth Libbrecht trên một trang web.

“Không ngôn từ nào có thể diễn tả sự ngạc nhiên, cảm giác không tưởng khi nhìn thấy hình dạng của những tinh thể hoa tuyết trong những bức ảnh đó,” ông thốt lên. “Từ lúc đó, tôi đã mong mỗi đông sang để được tự tay chụp những tinh thể hoa tuyết.”

Kể từ đêm đầu tiên tại ban công đó, kỹ năng nhiếp ảnh của ông cũng như sự am hiểu về những tinh thể nước đã có nhiều sự tiến bộ vượt bậc.

Cảm hứng đó dường như bắt tận vì hình dáng của những tinh thể hoa tuyết là vô cùng đa dạng và phong phú:

“Vàng, mỗi tinh thể bông tuyết có thể được liệt vào một trong những phân loại bông tuyết, và số lượng thể loại này khá khiêm tốn. Ngoài ra, một số chúng nhìn như nhau, nhưng, mỗi



một tổ hợp bông tuyết đều khiến tôi phải ó lên khi tôi phóng to những tấm ảnh lên màn hình chiếu với độ phân giải cao,” ông chia sẻ.

Sau nhiều năm bắt đầu công việc này với máy ảnh cảm tay điều chỉnh tự động, với vô bọc máy chống thấm nước, Alexey đã tiến đến những cách điều chỉnh cao cấp khác; ông tâm sự, “Với nhiều thấu kính, chân máy, chức năng chụp hàng loạt, và phương pháp xử lý hậu kỳ pipeline”.

Ông thích ra khỏi thành phố đến vùng Tver, là một vùng đất được mô tả với những hồ nước lớn, rừng và đầm lầy; tuy nhiên Alexey khẳng định ban công tại căn chung cư mà ông đang sống vẫn là một địa điểm vô cùng lý tưởng để chụp ảnh tinh thể bông tuyết.

“Chỉ cần đi hai bước tới ban công, tôi ngay lập tức có thể chụp hình,” Alexey tâm sự. “Tôi có thể chụp cả ngày lẫn đêm mỗi khi thấy tuyết rơi qua cửa sổ. Không ai quấy rầy tôi.”

Khi thực hiện công việc này, nhiệt độ ngoài trời rơi vào tầm dưới 23 – 25°F, nếu nhiệt độ không đạt mức này, những bông hoa tuyết sẽ tan nhanh. Và khi chụp ảnh tại ban công, tôi có thể vào nhà khi thời tiết trở nên quá giá buốt,” ông chia sẻ.

Và đầu là những hình ảnh hoa tuyết mà ông đặc biệt tâm đắc?

Một trong những bức ảnh hoa tuyết yêu thích nhất được ông chụp vào mùa đông năm trước - steller dendrite, một trong những thể loại có phần tâm tinh thể rất đẹp mắt “nó có hình dáng như một kim tự tháp ba chiều lục giác với những cánh rất đẹp.”

“Chúng có phần ngoài như những bông tuyết, và phần này có cấu trúc những ngôi sao với những cánh sao, tỏa ra các hướng, kể cả vào trong. Đây là một cấu trúc vô cùng hiếm gặp,” ông nói.

“Có một cấu trúc cũng rất đặc biệt tựa như một cái đĩa nhỏ và không có bất kỳ cánh nào, kích thước độ chừng 1mm từ đầu này sang đầu bên kia. Tuy nhiên, tinh thể bé nhỏ này đã thu hút sự tập

trung của tôi. Tôi đã quan sát nó bằng mắt thường trên phòng nền màu đen: tinh thể này hình vuông!”

“Hầu như mọi bông tuyết đều có dạng đối xứng hình lục giác, hoặc một biến thể, nhưng mẫu vận này có dạng đối xứng vuông vẫn rất rõ ràng không chỉ hình dạng mà còn tất cả các chi tiết bên trong.”

Theo Alexey, chúng ta có thể so sánh bộ môn chụp ảnh hoa tuyết này với những bộ môn như sân bắn, cầu cá, sự tập tâm khoáng để có thể bắt được những bức ảnh này. Tuy nhiên, chỉ với nửa giờ, bạn có thể bắt được những bức ảnh gây kinh ngạc, rất đáng để chờ đợi sau nhiều mùa đông giá buốt.

Giống như nhiều nhiếp ảnh gia, Alexey có cái nhìn tích cực với nền tảng Instagram, vì nhờ nó, ông có thể giới thiệu những tác phẩm của mình với công chúng. Ông cũng sử dụng Facebook, phát triển một thư viện ảnh trên Patreon, gom tất cả vào trang web cá nhân của ông: alexey-kljatov.pixels.com, cùng với dịch vụ in ảnh theo yêu cầu, FineArtAmerica.

“Mục tiêu chính của tôi là cho công chúng thấy một phần nào thể giới của những thứ được phóng to này, những thứ mà mắt chúng ta không thể nhìn thấy được,” ông chia sẻ.

Chia sẻ câu chuyện của bạn với chúng tôi tại emg.inspired@epochtimes.com và tiếp tục nhận lấy nguồn cảm hứng hàng ngày bằng cách ghi danh nhận bản tin tại TheEpochTimes.com/newsletter

Song Ngữ biên dịch

Cốt cách của các Quý Bà và Quý Ông thời xưa

Tiếp theo từ trang 13

Quý Ông
Giống như ông Ed, những người bảo lưu cốt cách truyền thống khác mà tôi quen biết có những cách cư xử không hề giả tạo mà lại tự nhiên như vầng ánh dương. Tác phong xã giao nhã nhặn này đi kèm với sự duyên dáng, tinh tế nhưng tự nhiên và đúng mực.

Nhiều năm về trước, Francis Pledger Hulme là một nhà thơ, nhạc sĩ cổ điển, đồng thời là một giáo sư đã về hưu, đã trở thành bạn của tôi trong một thời gian ngắn. Mặc dù tôi không thể nhớ chính xác là chúng tôi đã gặp nhau thế nào, nhưng Frank luôn có dáng dấp đường hoàng, nghiêm trang. Mặc dù tuổi đã cao và phải dùng gậy, nhưng ông luôn đứng thẳng, với bước đi nhanh nhẹn và nụ cười rạng rỡ trên khuôn mặt bất cứ khi nào ông nhìn thấy tôi hoặc một người quen khác. Chỉ nhìn cách ông ấy bước ra từ xe hơi của mình trên con đường nhà tôi, ông đã theo chú chó giống Plot mà tôi đã quên tên rồi, cũng khiến tôi cảm thấy có gì đó đặc biệt.

Khi tìm hiểu thêm về thuở thiếu thời của Frank, tôi biết rằng ông đã trải qua tuổi thơ ở Asheville, cha mất sớm, việc học hành bị gián đoạn vì ông phải làm việc để chu cấp cho mẹ và em gái trong thời kỳ Đại Khủng Hoảng - sự tôn trọng của tôi dành cho ông ngày càng nhiều. Em gái ông từng chia sẻ một số câu chuyện về lòng bao dung của ông, rằng ông đã chăm lo cho gia đình mình tận tâm thế nào, nhưng tất cả những gì tôi nhận được từ Frank là chỉ những giai thoại hài hước và tự trào về khoảng thời gian chật vật đó.

Đây là một quý ông truyền thống điển hình để nhận thấy của thời xưa.

Quý Bà
Đó là Vivien K, tôi biết cô ấy khi vẫn còn là một đứa trẻ sống ở thị trấn nhỏ của Booneville, North Carolina. Giống Ed hay Frank, cô luôn ấn cần quan tâm đến người khác. Cô ấy bị trầm cảm nặng và luôn che giấu chuyện này với bạn bè. Theo lời mẹ tôi, Vivien là một thông tin viên tuyệt vời, có tài năng với những bài viết thông minh và hóm hỉnh.

Bà Frieda Speer mẹ của Allen, người bạn học thời niên thiếu của tôi, là một cư dân Booneville khác, cũng hội đủ tiêu chuẩn của một quý bà theo kiểu truyền thống. Lời nói dịu dàng, rộng lượng - bà luôn thúc giục các anh chị em và tôi ăn phần thức ăn thứ hai và thứ ba bất cứ khi nào chúng tôi dùng bữa trưa tại nhà bà - Frieda đã thực hành các giới luật đức tin tôn giáo một cách ôn hòa, khiêm tốn đến cuối đời, chẳng hạn như cung cấp bữa ăn miễn phí Meals on Wheels khi bà gần 90 tuổi.

Là một nhà đầu tư thông minh, bà đã dành tiền để xây dựng thư viện đầu tiên tại Booneville.

Và giống như những người sống theo nếp truyền thống khác trong cuộc đời tôi, Frieda và Vivien sở hữu một số phẩm chất thanh tao nào đó

khiến họ khác biệt với mọi người xung quanh, một điều chắc chắn “khó tả.” Điều đó, tôi có thể mô tả mơ hồ, nhưng là một sự bí ẩn nào đó, một cơ chế nội tại vô hình nào đó khiến họ duy trì được phong thái của những quý bà truyền thống.

Những người này từ đâu đến?
Chúng ta có thể cho rằng môi trường và thời gian mà họ lớn lên đã hình thành nên những phẩm chất đáng kính này. Tất cả họ đều lớn lên ở miền Nam nước Mỹ, nơi mà xã hội đề cao phong thái nhã nhặn lịch thiệp và chừng mực. Họ là những người sống sót sau thời kỳ Đại Khủng Hoảng và làm việc không mệt mỏi để chăm lo cho gia đình mình. Người nào cũng đều được kính trọng và yêu mến trong cộng đồng của họ.

Tuy nhiên họ là những viên ngọc quý hiếm, khác biệt với rất nhiều người cùng thời. Tôi cho rằng nhiều khả năng là họ đã được nuôi dưỡng trong những gia đình, nơi mà cha hoặc mẹ, hoặc cả hai, đã trao truyền những món quà cho họ, và rồi họ đã biến chúng thành điều dành riêng cho mình. Cả Ed và Frank thường ca ngợi những người mẹ của họ vì sự dạy dỗ của các đấng sinh thành, và với đức tin thành kính của Frieda, chúng ta có thể phỏng đoán rằng cha mẹ bà đã thấm nhuần cô bằng đức tin tin ngưỡng của mình.

Nói cách khác, trên mảnh đất này, những người theo kiểu truyền thống là được rèn luyện mà thành, chứ không phải họ sinh ra đã vậy.

Hồi sinh

Mặc dù là có ngoại lệ, sự tao nhã và sự tinh tế khó tìm được sự gắn kết đồng điệu với nền văn hóa ngày nay. Chẳng hạn, mạng xã hội chúng ta thường có nội dung khá phù phiếm, thô tục, ích kỷ, tự cao tự đại và gay gắt, sự thanh tao và phẩm giá dường như đã cúi đầu rời bỏ vũ đài.

Hãy thấy là mình may mắn nếu bạn quen biết một người vẫn duy trì phong thái truyền thống “trường xưa”. Hãy học hỏi hình mẫu chính trực đó. Mặc dù tôi hoàn toàn chưa hội đủ điều kiện, nhưng tôi đã học hỏi được rất nhiều bài học từ các quý ông và quý bà của giai tầng đó. Chính cuộc đời của họ là tấm gương cho tôi học hỏi.

Và cho dù không có ai cảm tay dẫn dắt chúng ta, thì chúng ta cũng có thể phục hưng những cốt cách của người xưa bằng cách thực hành phép lịch sự, thực hành các quy tắc giao tiếp, tôn trọng bản thân cũng như tôn trọng người khác.

Thực hành điều đó, những điều tưởng chừng chỉ có trong “những ngày xa xưa ấy” sẽ được hồi sinh trở lại.

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu ở tuổi đang lớn. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và ngôn ngữ Latin cho các học sinh tại Asheville, North Carolina.

Thanh Ân biên dịch



ALL PHOTOS BY GETTY IMAGES

Chúng ta cũng có thể phục hưng những cốt cách của người xưa bằng cách thực hành phép lịch sự, thực hành các quy tắc giao tiếp, tôn trọng bản thân cũng như tôn trọng người khác.

SHEN YUN SHOP

Illuminate Autumn

With Shen Yun-inspired Elegance

ShenYunShop.com | TEL: 1.800.208.2384

NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

XE NHẬN THỌ NGÂN HÀNG
NHÀ SỨC KHỎE THƯƠNG MẠI

TIẾT KIEM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

Tommy Tran 713-270-8868

State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)
www.insurewithtommytran.com

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Habla Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:
tommytran.sfagentjobs.com/account
281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com



Tác phong là dấu hiệu để nhận biết nhất của quý ông và quý bà thời xưa.



“Những Luồng Sáng” của Joseph McGurl. Sơn dầu trên vải; 76cm x 101cm.

Khắc họa Thiên nhiên

Tranh vẽ ánh sáng siêu việt của họa sĩ Hoa Kỳ Joseph McGurl

Tiếp theo từ trang 13

Vinh danh nghệ thuật Luminism

Phong cách ánh sáng trong hội họa, như tên gọi đã thể hiện, chính là tất cả những chủ đề liên quan tới ánh sáng và ý nghĩa tinh thần của nó. Các họa sĩ người Mỹ, được truyền cảm hứng từ các họa sĩ của trường Hudson River, bắt đầu vẽ tranh theo trường phái ánh sáng vào cuối thế kỷ 19, mặc dù thuật ngữ “Luminism” mới được đặt ra mãi đến năm 1954.

Đặc trưng của dòng tranh này là vẽ tranh phong cảnh hoặc biển cả với gam màu sắc trong trẻo, mát mẻ, bầu trời bao la rộng lớn và những vật thể được vẽ chi tiết đầy tinh tế được ánh sáng chiếu rọi vào một cách khéo léo. Họa sĩ theo trường phái ánh sáng đã pha trộn các nét vẽ của mình đến mức không để lại một vết tích nào, tạo nên sự hoàn thiện tinh xảo, thu hút sự chú ý của người xem vào sự kỳ thú của thiên nhiên.

Tinh yêu của McGurl dành cho tranh phong cảnh

Ông McGurl chịu ảnh hưởng sâu sắc bởi những bức tranh phong cảnh ở thế

kỷ 19 mà ông đã từng xem thời trung học. Lúc đó, ông đã tham gia các lớp học nghệ thuật tại bảo tàng mỹ thuật ở Boston, nhưng ông không hề biết rằng mình đang ngắm nhìn các bức tranh của trường phái ánh sáng. Ông chỉ đơn giản là bị cuốn hút bởi phong cách vẽ tả thực.

Tinh yêu thiên nhiên của ông xuất phát từ việc ông lớn lên ở ngoại ô Boston, tại một thị trấn tên Quincy, nơi có những ngôi nhà nhỏ trong những lô đất nhỏ dọc các con phố, khiến ông cảm thấy sợ hãi sự ngột ngạt. Tuy nhiên, sân sau của gia đình ông lại quay ra biển; ở nơi đó ông thoải mái dành thời gian để khám phá các hòn đảo bằng cách bơi lội, lướt ván, và chèo thuyền với các anh chị em của mình. Điều đó đem lại cho ông một cảm giác tự do bao la.

Cha của ông McGurl là một họa sĩ bích họa nổi tiếng, người đã truyền cảm hứng cho ông Joseph về tinh thần làm việc nghiêm túc – là điều cần thiết để nuôi dạy năm người con của mình. Ông McGurl chưa bao giờ được học vẽ tranh phong cảnh. Ông đã từng được học ở một trường cao đẳng nghệ thuật nhưng không học

được gì nhiều vì các giáo viên ở đó không có kỹ năng dạy vẽ tranh tả thực. Tuy nhiên, chính những trải nghiệm ban đầu ở Boston đã tác động sâu sắc đến quyết định theo đuổi con đường vẽ tranh phong cảnh của ông.

Tại sao vẽ tranh ngoài trời?

Đối với các nghệ sĩ cuối thế kỷ 18 và 19, vẽ tranh ngoài trời được xem như một nghiên cứu khoa học cũng như sáng tạo để tìm hiểu về thế giới tự nhiên. Chúng không phải là những bức tranh được hoàn thành chỉ để giữ cho riêng họ. Ví dụ, các nghiên cứu về đám mây của John Constable cho thấy sự hình thành đám mây cùng với các ghi chú mô tả phong phú và chi tiết về khí tượng. Thường thì ông mô tả một khối đất bằng cách phác họa những nét vẽ nguệch ngoạc ở cuối bảng phác thảo.

Đối với ông McGurl, kết nối trực tiếp với thiên nhiên là điều cần thiết khi ông vẽ tranh theo trường phái ánh sáng. Đó là một trong những lý do vì sao ông họa nên những bức tranh ngoài trời, và cũng là nguyên nhân ông chưa bao giờ dùng ảnh chụp trong quá trình sáng tác nghệ thuật của mình. Ông giải thích rằng trường phái vẽ ánh sáng là tất cả những gì xoay quanh ánh sáng và tinh thần; một bức ảnh chụp không có phẩm chất đó. “Không có ánh sáng trong bức ảnh. Nếu bạn tắt bóng đèn chiếu vào đó, thì sẽ không có ánh sáng phát ra từ trong bức ảnh đó.”

Ông cho biết thêm bởi vì các bức ảnh không chứa ánh sáng, nên việc vẽ từ ảnh chụp có nghĩa là người họa sĩ không vẽ ánh sáng mà là vẽ màu sắc, kết hợp màu này với màu khác. Đối với ông McGurl, vẽ tranh ngoài trời là điều vô cùng cần thiết để ông có thể diễn giải ánh sáng và cảm thụ giá trị của chúng trong các tác phẩm của mình.

McGurl xem những bức vẽ ngoại cảnh giống như một công cụ nghiên cứu, tương tự như những người cùng nghề với ông đã làm cách đây từ nhiều thế kỷ để liệu giải sâu hơn về tự nhiên. 60% các bức vẽ ngoài trời của ông hoàn

toàn đơn thuần là những tác phẩm nghiên cứu khoa học. Ông không có nhà hứng chỉ tạo ra một bức tranh hoàn hảo ngoài hiện trường, nhưng nếu có, chúng thường được bán ở xưởng của mình.

Xuyên suốt các bức tranh phong cảnh ngoài trời của mình, McGurl luôn trung thực với khung cảnh trước mặt bằng cách khắc họa thật tỉ mỉ những gì mà ông nhìn thấy. Và hơn thế nữa, vượt xa những trải nghiệm bề mặt, ông luôn muốn truyền tải một vẻ đẹp diệu kỳ. Mỗi bức tranh vẽ không khí ngoài trời của McGurl phản ánh cuộc trò chuyện của ông với thiên nhiên, gợi lên những rung động và tình cảm chân thành tác động đến ông tại thời khắc đó.

Những thử thách của vẽ tranh phong cảnh ngoài trời

“Tranh vẽ ngoài trời là một trong những phong cách khó nhất, bởi vì bạn có sự giới hạn về khoảng thời gian để hoàn thành trước khi ánh sáng thay đổi, và ánh sáng thường là thay đổi liên tục,” ông nói. McGurl yêu thích các thử thách của vẽ tranh phong cảnh và biển cả dưới điều kiện đặc biệt như vậy.

Ví dụ khi ông đang vẽ đại dương, bên cạnh việc thay đổi ánh sáng trời liên tục còn có thủy triều lên xuống, một cơn gió thoảng qua cũng có thể làm phân tán ngay lập tức những phần chiếu tuyệt đẹp mà ông đang vẽ, chuyển để tài của ông thành những con sóng hoặc những gợn sóng.

Đối khi chủ thể thậm chí có thể ra khơi xa. McGurl hỏi tưởng lại việc dạy một xưởng vẽ tranh ở gần bến cảng. Một nhóm học sinh đang vẽ một chiếc thuyền nhỏ để thưởng thì khoảng một giờ trong khi vẽ, họ quan sát thấy một người đàn ông xuống thuyền, lái thuyền buồm và ra khơi.

Một thách thức khác của việc vẽ tranh phong cảnh là làm thế nào để thể hiện nhiều chi tiết đa dạng và chất liệu thành màu sơn trong bức tranh - từ hàng nghìn chiếc lá trên một cây, đến hàng triệu cái cây trong một khu rừng xa xôi, cho đến vô số đám mây bóng bệnh bay lượn đan xen trên bầu trời.



Hai bức tranh thuộc “Dự án tranh về Quần đảo Căng: Crystalline Light, Prince Head” của Joseph McGurl. Sơn dầu trên gỗ; 60 x 45 cm.



Cảm nhận về thiên nhiên

Trong suốt quá trình vẽ ngoại cảnh của McGurl, ông luôn cố gắng cẩn trọng để hiểu mọi khía cạnh của cảnh vật. “Khi tôi vẽ tranh ngoại cảnh, tôi phân tích tỉ mỉ thiên nhiên và sau đó tổng hợp lại trên bảng vẽ của mình,” ông chia sẻ.

Mỗi khi McGurl vẽ tranh ngoài trời, ông sẽ phân tích ánh sáng và dự đoán trước sự thay đổi của các yếu tố tự nhiên—thường là thay đổi với tốc độ ánh sáng. Ông ví điều đó giống như đang vẽ thời gian vậy.

Ví dụ, khi vẽ cảnh hoàng hôn, ông thực sự có cảm giác đang vẽ tương lai, hiện tại và quá khứ. Lúc đầu, khi chuẩn bị vẽ, ông sẽ khảo sát cảnh quang, mặt trời, mây và các yếu tố khác, để xác định điều gì ông đoán là có thể xảy ra. Từ đó ông có thể vẽ ra tương lai. Đó là một quá trình cân chỉnh tinh tế chỉ với một lần liêu giải chính xác vì nếu sự phối màu của bức tranh quá tối hoặc quá sáng, bức tranh sẽ bị hủy hoại.

Sau khi McGurl phác thảo những phán đoán của mình, ông sẽ dành khoảng năm phút để vẽ ra hiện tại, cảnh hoàng hôn thực sự. Khi đó, ông sẽ điều chỉnh bức tranh của mình để thể hiện hoàng hôn khi khung cảnh mở ra trước mắt, về cho đến khi bầu trời tối sầm lại. Sau đó, ông bắt đầu họa lại quá khứ, vẽ cảnh hoàng hôn từ ký ức gần đây của mình.

Việc họa một bức tranh hoàng hôn ngoại cảnh chỉ mất 20 phút, nhưng thường tốn thời gian cho việc diễn giải

những thay đổi đa dạng của thời tiết. Lý tưởng nhất để ông hoàn thành một tác phẩm là trong khoảng ba giờ.

Trong Studio

Khi vẽ ngoại cảnh, ông McGurl tỉ mỉ sao chép cảnh thiên nhiên thực tế, nhưng trong studio ông lại lấy cảm hứng từ chúng hơn là sao chép chúng.

Ví dụ, ông hiện đang vẽ một bức tranh khung cảnh sườn đồi ở Ý trong studio của mình. Ông đang nghiên cứu một bức tranh vẽ ngoại cảnh mà trong đó đỉnh của một ngọn núi phía xa được chiếu rọi bởi ánh mặt trời lặn ở đằng sau. Khi bắt đầu vẽ tranh trong studio, ông đã thay đổi ánh sáng mặt trời để người xem nhìn vào mặt

trời và ngọn núi có thể thấy được đường hắt bóng. Vì vậy, đó không phải là một bản sao phác thảo ngoại cảnh; mà bản vẽ này chính là được truyền cảm hứng từ hình ảnh đó; tuy nhiên tất cả các yếu tố tự nhiên trong bức tranh phong cảnh mà ông đang họa lại đều là những điều mà ông từng chứng kiến khi vẽ tranh tại Ý.

Ông McGurl nhiều lần được truyền cảm hứng bất tận từ những bức vẽ ngoại cảnh của mình. Ví dụ, mười năm trước, ông đã vẽ 12 bản phác thảo khác nhau về một ngôi nhà mộc mạc của Ý. Trong studio, mỗi tác phẩm mà ông chế tác từ các bức tranh ngoại cảnh sẽ không giống những gì mà các bức phác thảo đã truyền cảm hứng cho ông. Kiến trúc là giống

nhau trong mỗi khung cảnh, nhưng không gian và hướng nhìn thì khác nhau.

Ông nhận xét: “Giống như những người theo chủ nghĩa siêu việt, tôi tin rằng trong tự nhiên bạn có thể trải nghiệm sự kết nối chặt chẽ giữa bản thân và những điều đẹp đẽ mỹ diệu.” Cũng theo tinh thần đó, những bức tranh theo trường phái ánh sáng được chế tác một cách tinh mỹ của McGurl phải được xem như những kết nối với sự thần thánh của thiên nhiên – hay còn gọi là nhân cầu trong suốt, như ông Emerson đã nói.

Để tìm hiểu thêm về họa sĩ Joseph McGurl, vui lòng truy cập JosephMcGurl.com [Thanh An biên dịch](#)



Trái: Họa sĩ trường phái ánh sáng hàng đầu người Mỹ Joseph McGurl; Phải: Nghiên cứu thực địa “Đọc bờ biển Acadian” của Joseph McGurl. Sơn dầu trên vải; 22cm x 30 cm.

“Nắng ban mai” của Joseph McGurl. Sơn dầu trên bảng gỗ; 40cm x 50cm.



PHO OLD TOWN

VIETNAMESE NOODLE & GRILL

25551 KINGSBLVD. SUITE B102, KATY, TX 77494

(832) 437-4519

OPEN NOW

BUSINESS HOURS:
MON-THU: 11AM – 8PM
FRI-SAT: 11AM – 9PM
SUNDAY: CLOSED

Phở Tái Lăn Hà Nội, Phở Đặc Biệt, Phở Fillet Mignon, Phở Gà, Phở Đồ Biển, Mì, Bún, Com, Bánh Mì, Chả Giò, Gỏi Cuốn, Hủ Tiếu Áp Chảo, Món Ăn Chay, Trà Sữa, và Món Tráng Miệng.

Chef John
Taste of Joy

Được Phát Triển Bởi Vua Đầu Bếp John

- Đầu bếp nổi tiếng
- Trên 30 năm kinh nghiệm về ẩm thực
- Có hàng triệu người theo dõi trên YouTube và mạng xã hội
- Giám khảo các cuộc thi ẩm thực

Tập hợp các loại Nước sốt Độc chế mới.

Nước sốt XO

Hương vị Hồng Kông nổi bật Umami ngon trong chai

Nước sốt đầu ớt đỏ

Thật nhiều hương vị Lâm bạn không thể quên hương vị châu Á

Nước sốt cay

Được pha trộn điều luyện và linh hoạt Không thể thiếu cho các món chiên

Được điều chế theo từng phần nhỏ
KHÔNG CHẤT BẢO QUẢN
KHÔNG CHẤT PHỤ GIA
KHÔNG DÙNG CHẤT ĐIỀU VI

Có bán tại:
MasterChefJohn.com
Amazon.com
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:

Sản xuất tại CANADA

Chiếc áo choàng thanh lịch từ tơ nhện Golden Orb



SANATANA/SHUTTERSTOCK

Nhện golden orb-weaving.

LOUISE BEVAN

Loại nhện Golden orb-weaving (tạm dịch: Nhện thợ dệt quả cầu vàng) trông có vẻ hung tợn, nhưng chiếc bụng lớn màu đen bạc của nhện cái lại có chứa những sợi tơ tuyệt đẹp đến mức người ta phải luôn tìm cách thu hoạch hàng trăm năm nay.

Theo Công viên Động vật học Saint Louis ở Missouri, loại nhện này có tên khoa học là *Nephila inaurata madagascariensis* – có nguồn gốc từ Madagascar và hoàn toàn vô hại đối với con người.

Con nhện cái có thể lớn gấp 20 lần kích thước của nhện đực trưởng thành; chúng có chiều dài cơ thể trung bình là 3mm và sải chân là 10mm.

Màu vàng trên sợi tơ của loài nhện này có sắc tố tự nhiên, và toàn bộ họ nhện này đều có thể nhả ra sợi tơ có màu sắc đặc biệt như vậy. Đó là những sợi tơ hình trụ hoàn hảo, mềm mại, nhẹ tênh và vô cùng bền chắc, khiến chúng trở thành lựa chọn hoàn hảo cho những sản phẩm may mặc.

Gần một thập niên trước, vào năm 2009, hai người đàn ông đã chung sức thực hiện thành công một nhiệm vụ mà trước đó nhiều người đã cố gắng nhưng không thành. Họ mong muốn dệt nên một chiếc áo choàng từ những sợi tơ vàng óng ánh như màu nắng của loài nhện này.

Chuyên gia dệt may Simon Peers từ Anh quốc, hiện đang làm việc tại Madagascar, đã cùng với nhà thiết kế thời trang Nicholas Godley từ Hoa Kỳ chế tạo một chiếc máy thu hoạch tơ nhện hoạt động bằng tay dựa trên một thiết kế có tuổi đời hàng thế kỷ. Hai nhà thiết kế chọn hình dáng của một chiếc áo choàng mang tính chất cổ tích, gợi lên những suy tưởng về những nghi lễ mang dáng dấp hoàng tộc và những siêu anh hùng trong chiếc áo choàng.

Ông Godley chia sẻ với Viện bảo tàng V&A tại London, Anh quốc, “Rõ là có một chút điên rồ nhất định khi thực hiện loại công việc như thế này. Và quý vị cũng có thể hiểu lý do vì sao, trong 300 năm, một số rất ít những kẻ lập dị đã thử thực hiện và rồi lại thất bại.”

Godley nói, “Điều này thực là... thực sự là rất lớn.” Nhưng thử thách này, là một trong những thứ có thể hấp dẫn chúng tôi, ông cho biết thêm.

Chia sẻ với Viện bảo tàng V&A, ông Godley cho biết dự án này đã thu hoạch tơ từ khoảng hơn 1.2 triệu con nhện golden orb cái trong hơn ba năm, đã thuê 80 người mỗi ngày để sản xuất con nhện này. Trong tự nhiên, mạng nhện của loài golden orb này là những cấu trúc cố định có chức năng bắt mồi, giúp để tìm chúng hơn một số loài khác.

Sau khi bị bắt, những con nhện được nuôi sống riêng biệt – vì chúng có thể ăn thịt đồng loại – trước khi được đưa vào máy để “nhả tơ”, mỗi con nhện cho từ 30 đến 50 mét sợi tơ trong khoảng 25 phút, ông Godley nói.

Sau khi “nhả tơ”, những con nhện này được thả trở lại vào tự nhiên. Sẽ mất khoảng một tuần để nhện golden orb tái tạo lại tơ của nó; vì vậy cùng một con nhện có thể được dùng để lấy tơ hết lần này đến lần khác. Tơ thu hoạch sau đó được đem đi xử lý, dệt thành vải, và thêu.

Ông Peers đã phải thốt lên rằng, “Thực sự, bạn không thể cảm nhận được chiếc áo choàng theo đúng nghĩa đen. Thật sự là phi thường.”

Hiển nhiên, chiếc áo choàng màu vàng kim này là tác phẩm của niềm đam mê từ đầu đến cuối.

“Điều chúng tôi muốn thực hiện tại đây chính là cho ra đời một tác phẩm nghệ thuật,” Godley trả lời cho trang *My Modern Met*. “Tôi thấy rằng, ở một khía cạnh nào đó, sản phẩm chúng tôi tạo ra là hoàn toàn độc đáo và đáng ghi nhận bởi những nỗ lực phi thường.”

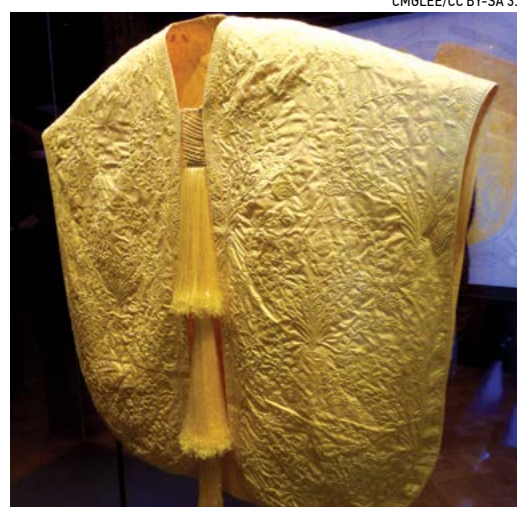
Ông nói, “Nếu chúng tôi thực hiện tất cả những việc này chỉ vì tiền, thì tôi đã nghĩ ra hàng tá cách làm dễ dàng hơn nhiều.”

Ngày nay, tác phẩm thủ công áo choàng màu vàng kim từ tơ nhện golden orb của Peers và Godley được công chúng khắp thế giới chiêm ngưỡng như một biểu tượng của tự nhiên phong phú và bàn tay khéo léo của con người.

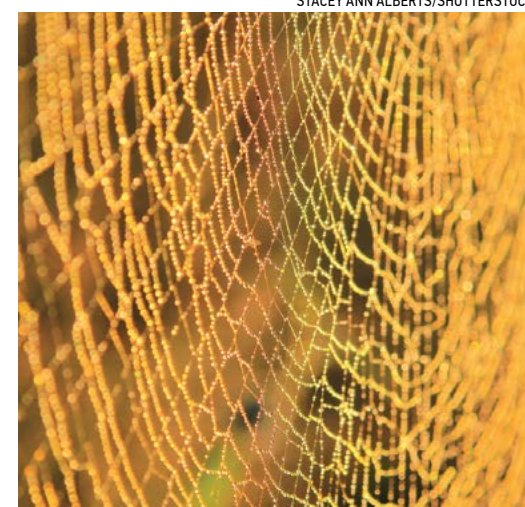
Thiên Minh biên dịch



OLI SCARFF/GETTY IMAGES



CMGLEE/CC BY-SA 3.0



STACEY ANN ALBERTS/SHUTTERSTOCK

Trái: Chiếc áo choàng được trưng bày tại Viện bảo tàng V&A tại London vào tháng 06/2012; Phải: Mạng nhện của loài golden orb



ADRIAN DENNIS/AFP VIA GETTY IMAGES

Ông Simon Peers (trái) và ông Nicholas Godley (phải) cùng với người mẫu Bianca Gavrilas trong chiếc áo choàng thêu tay màu vàng kim tại Viện bảo tàng V&A ở London, Anh quốc, vào ngày 23/01/2012.

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA
NHỮNG TIN TỨC
QUAN TRỌNG,
TRUNG THỰC VÀ
TRUYỀN THỐNG



EPOCH TIMES TIENG VIET

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:

(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL:

Fill out the form to the right
and mail it to / Xin điền mẫu
bên cạnh và gửi đến:

Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your
home / Một tờ báo sẽ được
giao tận nhà mỗi tuần.

All subscriptions will continue
until you request to cancel /
Báo vẫn tiếp tục giao cho tới
khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)

6 months for \$59 12 months for \$104

Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)

3 months for \$45 6 months for \$89 12 months for \$175

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____

ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to /Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)

USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

VISA MasterCard Discover

Card number/Số thẻ: _____

Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____

CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc): _____